|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| **МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА,** | |
| **САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ** | |
| Број: 404-02-132/4/2019-02 | |
| Датум: 22.08.2019. године | |
| Немањина 22-26, Београд | |

**ПРЕДМЕТ:** **Појашњење конкурсне документације за јавну набавку Услуге надзорног органа- Инжењер на пројекту Сектор 1 и Сектор 2, ЈН број: 32/2019**

У складу са чланом 63. став 2. и став 3. Закона о јавним набавкама („Службени гласник Републике Србије“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), објављујемо следећи одговор, на питање:

**ПИТАЊЕ 1**

Наручилац је у оквиру Пројектног задатка за Партију 1 у оквиру тачке 9. предвидео следеће:

„Званични језик овог уговора је српски језик, а комуникација са извођачем се одвија двојезично, на српском и енглеском језику.“

С обзиром да је у Комерцијалном уговору  о пројектовању и изградњи наведено да се „комуникација одвија двојезично, на српском и енглеском језику, а меродаван језик је енглески“ и да је у оквиру конкурсне документације тражено да кључно особље којим Понуђач доказује потребан кадровски капацитет има познавање енглеског језика за потребе имплементације горе наведеног Уговора, налазимо да је адекватан доказ да је именовано кључно особље способно да користи енглески језик уколико је током свог радног искуства било именовано као кључно особље на имплементацији Уговора у којем је званичан језик комуникације био енглески језик.

Имајући у виду да је суштина испуњавања услова познавања енглеског језика заправо примена знања језика за потребе реализације Уговора, молимо Вас за потврду нашег разумевања да ће сходно горе наведеном, Наручилац као доказ познавања енглеског језика за предложено кључно техничко особље, прихватити и потврду о референци кључног особља на којој је изричито наведено да је званичан језик комуникације био енглески или потврду о референцама кључног особља уз доставу комерцијалног Уговора на који се односи референца,  из ког се изричито види да је званичан језик комуникације био енглески језик.

**ОДГОВОР 1**

Наручилац ће као доказ познавања енглеског језика за предложено кључно техничко особље, прихватити потврду о референци кључног особља на којој је изричито наведено да је званичан језик комуникације био енглески или потврду о референцама кључног особља уз доставу комерцијалног Уговора на који се односи референца,  из ког се изричито види да је званичан језик комуникације био енглески језик.